

## 3-20x50 PM II Ultra Short - 3-20x50 PM II Ultra Short LP P4FL 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT

The 3-20×50 PM II Ultra Short from Schmidt and Bender is a compact yet powerful riflescope engineered for high-performance engagements across medium to long distances. With its 3-20× magnification range and a 50 mm objective lens, it offers outstanding optical clarity and flexibility in a streamlined form factor.

Constructed around a robust 34 mm main tube, it maintains a length of approximately 340 mm and weighs around 900 g, striking an excellent balance between size and performance—ideal for mounting on compact platforms without compromising optics.

Its field of view spans roughly 13.0–2.1 m at 100 m, providing broad situational awareness at lower magnification and refined detail at the high end. The exit pupil ranges around 11.4–2.5 mm, and the eye relief is approximately 90 mm, supporting comfortable shooting in varied positions while maintaining strong light-gathering even as light fades.

Advanced features include first focal plane (FFP) illuminated reticle options, side parallax adjustment (from approx. 25 m to infinity), and a low-profile elevation turret optimized for tactical precision.

### Key Specifications:

Magnification: 3-20×  
Objective Lens Diameter: 50 mm  
Main Tube Diameter: 34 mm  
Field of View: approx. 13.0-2.1 m @100 m  
Exit Pupil: approx. 11.4-2.5 mm  
Eye Relief: approx. 90 mm  
Length: approx. 340 mm  
Weight: approx. 900 g

With precision optics, compact build, and rugged mechanical design, the 3-20×50 PM II Ultra Short is built for serious shooters who demand premium performance in a versatile package.

### Attributes

- Name: 3-20x50 PM II Ultra Short LP P4FL 1cm ccw DT35 MTC LT / ST ZC CT
- Manufacturer: SCHMIDT U. BENDER
- Product no.: EU2015772
- Mfr. No.: 667-911-972-F1-E8
- Colour: Black
- Delivery weight: 2kg
- Shipping height: 100mm
- Shipping width: 100mm
- Shipping length: 450mm
- EAN: 4060537010459

NO IMAGE  
AVAILABLE

# Table of Contents

- [Startpage](#)
- [Deutsch: Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr](#)
- [English: Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope](#)
- [Español: Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Français: Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Italiano: Guida alla Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Norsk: Brukerhåndbok for 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Polski: Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Suomi: Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet](#)
- [Svenska: Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short](#)
- [Český: Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short](#)

# Sicherheitshinweise für das 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohr

## Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zu deinem Kauf des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs von Schmidt und Bender. Dieses Produkt ist für ernsthafte Schützen konzipiert, die eine kompakte und leistungsstarke Optik benötigen. Bitte lies diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

## Allgemeine Sicherheitsrichtlinien

- Stelle sicher, dass das Zielfernrohr nur für den vorgesehenen Zweck verwendet wird.
- Halte das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern und schütze es vor unsachgemäßer Handhabung.
- Überprüfe das Zielfernrohr regelmäßig auf Beschädigungen oder Verschleiß.
- Verwende das Zielfernrohr nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Achte darauf, dass das Zielfernrohr bei der Verwendung nicht von anderen Personen oder Objekten behindert wird.

## Spezifische Sicherheitsvorkehrungen für die Nutzung

- Verwende das Zielfernrohr nur mit kompatiblen Waffen und Zubehör.
- Halte dich an alle gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften für den Umgang mit Schusswaffen.
- Achte bei der Verwendung auf deine Umgebung, um Unfälle zu vermeiden.
- Vermeide es, das Zielfernrohr bei extremen Wetterbedingungen oder in feuchten Umgebungen zu verwenden.
- Schütze das Zielfernrohr vor Stößen und Erschütterungen, um mechanische Schäden zu vermeiden.

## Anweisungen für Installation und Nutzung

### • Installation:

1. Montiere das Zielfernrohr gemäß der beiliegenden Anleitung auf deiner Waffe.
2. Stelle sicher, dass alle Schrauben und Befestigungen fest angezogen sind.
3. Überprüfe die Ausrichtung des Zielfernrohrs vor dem ersten Gebrauch.

### • Nutzung:

1. Stelle die Vergrößerung entsprechend deinen Bedürfnissen ein (3-20x).
2. Achte darauf, dass das Zielfernrohr immer sicher und stabil auf der Waffe montiert ist.
3. Nutze die Parallaxeneinstellung, um die Bildschärfe zu optimieren.
4. Achte darauf, dass der Augenabstand von ca. 90 mm eingehalten wird, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Bei der Verwendung des beleuchteten Absehens, achte darauf, die Batterie regelmäßig zu überprüfen und auszutauschen.

## Entsorgungsanweisungen

- Entsorge das Zielfernrohr und alle dazugehörigen Teile gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektronikschrott.
- Achte darauf, dass keine gefährlichen Materialien in die Umwelt gelangen.

## **Kontaktinformationen für weitere Unterstützung**

Für Fragen oder weitere Informationen wende dich bitte an den Hersteller oder deinen Händler. Achte darauf, die Produktnummer und das Kaufdatum bereitzuhalten.

## **Schlussfolgerung**

Die Sicherheit bei der Verwendung des 3-20x50 PM II Ultra Short Zielfernrohrs ist von größter Bedeutung. Befolge diese Richtlinien, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten. Bei Unsicherheiten oder Fragen konsultiere bitte einen Fachmann oder den Hersteller.

# Safety Instruction Guide for the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope

## Introduction

Thank you for choosing the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope by Schmidt and Bender. This highperformance riflescope is designed for serious shooters who require precision and clarity across various distances. To ensure safe and effective use of this product, please read and follow these safety instructions carefully.

## General Safety Guidelines

- Always treat the riflescope as if it is loaded, even when not in use.
- Keep the riflescope out of reach of children and unauthorized users.
- Use the riflescope only for its intended purpose, which is to enhance shooting accuracy.
- Inspect the riflescope regularly for any signs of damage or wear.
- Avoid using the riflescope in extreme weather conditions that may affect performance.
- Ensure that the riflescope is mounted securely to your firearm before use.
- Do not attempt to disassemble or modify the riflescope.

## Specific Safety Precautions for Use

- **Magnification and Field of View:** Be aware of the magnification range (3-20x) and field of view (approx. 13.0-2.1 m @ 100 m) while using the riflescope. Adjust the magnification according to your shooting distance and environment.
- **Eye Relief:** Maintain a proper distance of approximately 90 mm from the eyepiece to avoid injury from recoil.
- **Parallax Adjustment:** Use the side parallax adjustment feature to enhance accuracy, especially at varying distances (from approx. 25 m to infinity).
- **Illuminated Reticle:** When using the illuminated reticle, ensure that the brightness is set to a comfortable level to avoid eye strain.
- **Light Conditions:** The riflescope performs optimally in various light conditions. However, avoid using it in complete darkness without proper illumination.
- **Rugged Use:** The riflescope is designed for rugged use. However, avoid dropping or subjecting it to excessive shock.

## Instructions for Installation and Usage

### Installation

#### 1. Mounting the Riflescope:

- Ensure that the firearm is unloaded.
- Select a suitable mounting base compatible with the 34 mm main tube diameter.
- Securely attach the riflescope to the mounting base using the provided rings and screws.
- Check that the riflescope is level and aligned with the barrel.

#### 2. Zeroing the Riflescope:

- After mounting, zero the riflescope according to the manufacturer's instructions.
- Adjust the windage and elevation turrets to align the reticle with the point of impact.

## Usage

- **Adjusting Magnification:** Rotate the magnification ring to select the desired level of magnification based on your shooting distance.
- **Parallax Adjustment:** Use the side parallax adjustment knob to eliminate parallax error for improved accuracy.
- **Reticle Illumination:** Activate the illuminated reticle using the designated control, adjusting brightness as needed.

## Disposal Instructions

- Dispose of the riflescope in accordance with local regulations regarding electronic waste and optical devices.
- Do not dispose of the riflescope in regular household waste.
- Consider recycling options if available in your area.

## Contact Information for Further Support

For any inquiries or concerns regarding the safety or performance of the 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope, please refer to the manufacturer's contact information included in the product packaging or visit their official website for more information.

By following these safety instructions, you can ensure the safe and effective use of your 3-20x50 PM II Ultra Short Riflescope. Always prioritize safety and responsible usage. Thank you for your attention to these guidelines.

# Guía de Instrucciones de Seguridad para el 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introducción

Gracias por elegir el 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt y Bender. Este visor de rifle compacto y potente está diseñado para ofrecer un rendimiento óptimo en situaciones de tiro de media a larga distancia. Para garantizar un uso seguro y efectivo, sigue atentamente estas instrucciones de seguridad.

## Directrices Generales de Seguridad

- Asegúrate de leer y entender todas las instrucciones antes de usar el producto.
- Mantén el visor fuera del alcance de niños y personas no autorizadas.
- Comprueba regularmente el equipo en busca de daños o desgaste.
- Utiliza el visor únicamente para su propósito previsto.
- No utilices el visor si está dañado o si notas un mal funcionamiento.
- Almacena el visor en un lugar seco y protegido de la luz solar directa.
- Evita el uso del visor en condiciones climáticas extremas que puedan comprometer su funcionamiento.

## Precauciones de Seguridad Específicas para el Uso

- **Uso Adecuado:** Este visor está diseñado para rifles de caza y tiro. No lo utilices en armas no compatibles.
- **Montaje:** Asegúrate de que el visor esté correctamente montado en el rifle siguiendo las instrucciones del fabricante. Un montaje inadecuado puede resultar en un mal funcionamiento.
- **Ajustes:** Realiza los ajustes de magnificación y enfoque antes de disparar. No intentes ajustar el visor mientras apuntas.
- **Limpieza:** Utiliza un paño suave y seco para limpiar las lentes. No utilices productos químicos agresivos que puedan dañar el recubrimiento.
- **Almacenamiento:** Cuando no esté en uso, cubre el visor con su tapa para protegerlo del polvo y la suciedad.

## Instrucciones para la Instalación y Uso

### 1. Montaje del Visor:

- Selecciona un soporte adecuado para tu rifle.
- Asegúrate de que el soporte esté bien fijado al rifle.
- Coloca el visor en el soporte y ajusta la posición según tu preferencia de visión.
- Aprieta los tornillos del soporte de manera uniforme para asegurar el visor.

### 2. Ajustes Iniciales:

- Ajusta la dioptría en el ocular para que se adapte a tu visión.
- Configura la magnificación deseada girando el anillo de ajuste.

### 3. Uso:

- Coloca el rifle en una posición estable.
- Apunta el visor hacia el objetivo y realiza los ajustes de parallax si es necesario.
- Asegúrate de que el área esté despejada antes de disparar.

## **Instrucciones de Eliminación**

- Cuando ya no necesites el visor, asegúrate de desecharlo de manera responsable.
- Consulta las regulaciones locales sobre la eliminación de productos electrónicos y ópticos.
- Si es posible, recicla los componentes del visor en instalaciones adecuadas.

## **Información de Contacto para Soporte Adicional**

Para cualquier consulta sobre seguridad o funcionamiento del producto, busca un punto de contacto en la UE que pueda ayudarte. Asegúrate de tener a mano el número de serie del producto y cualquier otra información relevante al momento de hacer tu consulta.

Recuerda que la seguridad es lo más importante al utilizar productos como el 3-20x50 PM II Ultra Short. Sigue estas pautas para garantizar una experiencia de tiro segura y efectiva.

# Guide de Sécurité pour le 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduction

Ce guide de sécurité est destiné à t'informer sur l'utilisation sécurisée du 3-20x50 PM II Ultra Short de Schmidt et Bender. Ce produit est conçu pour offrir des performances élevées tout en garantissant la sécurité de l'utilisateur. Il est important de suivre ces instructions pour éviter tout accident ou dommage.

## Directives de Sécurité Générales

- Assure-toi que le produit est utilisé conformément aux instructions fournies.
- Vérifie régulièrement l'état du produit pour détecter tout dommage ou usure.
- Ne laisse pas le produit à la portée des enfants ou des personnes non qualifiées.
- Informe-toi sur les mises à jour de rappel via la plateforme Safety Gate de l'UE.
- En cas d'accident ou de produit dangereux, signale-le aux autorités compétentes.

## Précautions de Sécurité Spécifiques à l'Utilisation

- Ne regarde jamais à travers le viseur lorsque le produit n'est pas monté sur une arme.
- Évite de pointer l'optique vers des sources lumineuses intenses pour prévenir les dommages.
- Utilise toujours des protections auditives et oculaires appropriées lors de l'utilisation de l'arme.
- Assure-toi que le produit est correctement monté et sécurisé avant chaque utilisation.
- Sois conscient de ton environnement et des personnes autour de toi lorsque tu utilises le produit.

## Instructions pour l'Installation et l'Utilisation

### 1. Installation:

- Choisis un montage approprié pour le 3-20x50 PM II Ultra Short.
- Fixe le viseur sur l'arme en suivant les instructions du fabricant du montage.
- Vérifie que le viseur est bien aligné et sécurisé avant de l'utiliser.

### 2. Utilisation:

- Ajuste la mise au point en fonction de la distance de la cible.
- Utilise le réglage de parallaxe pour des distances spécifiques, de 25 m à l'infini.
- Active le réticule illuminé si nécessaire pour des conditions de faible luminosité.
- Prends le temps de t'habituer aux réglages de zoom avant de tirer.

## Instructions de Mise au Rebut

- Ne jette pas le produit dans les ordures ménagères.
- Renseigne-toi sur les points de collecte pour les équipements électroniques et optiques dans ta région.
- Suis les réglementations locales concernant l'élimination des produits de tir et des accessoires.

## Informations de Contact pour un Support Supplémentaire

Pour toute question ou préoccupation concernant la sécurité de ce produit, contacte le point de contact de l'UE approprié. Assure-toi d'avoir le numéro de modèle et d'autres détails pertinents à portée de main lors de la communication.

En suivant ces directives, tu contribues à garantir une utilisation sûre et efficace du 3-20x50 PM II Ultra Short.

Reste vigilant et profite de ton expérience de tir en toute sécurité!

# Guida alla Sicurezza per il 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduzione

Grazie per aver scelto il 3-20x50 PM II Ultra Short di Schmidt e Bender. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni elevate in un formato compatto. Per garantire un utilizzo sicuro e ottimale, è fondamentale seguire le linee guida di sicurezza qui fornite. Questa guida è conforme al Regolamento Generale sulla Sicurezza dei Prodotti (GPSR) dell'UE.

## Linee Guida Generali di Sicurezza

- **Sicurezza del Prodotto:** Assicurati che il prodotto sia utilizzato in conformità con le istruzioni fornite.
- **Richiami Migliorati:** In caso di richiamo, segui le istruzioni fornite per restituire il prodotto e ricevere un rimedio.
- **Acquisti Online:** Quando acquisti online, verifica che il venditore rispetti i requisiti di sicurezza.
- **Focus Speciale sul Consumatore:** I gruppi vulnerabili, come i bambini, devono essere sempre protetti durante l'uso del prodotto.
- **Punto di Contatto nell'UE:** Per qualsiasi domanda sulla sicurezza, è disponibile un punto di contatto nell'UE.
- **Allerta Rapida:** Rimani aggiornato sui prodotti non sicuri tramite il sistema Safety Gate dell'UE.

## Precauzioni di Sicurezza Specifiche per l'Uso

- **Utilizzo Responsabile:** Non utilizzare il prodotto in condizioni meteorologiche avverse o in situazioni di scarsa visibilità.
- **Manutenzione:** Controlla regolarmente il prodotto per eventuali segni di usura o danni.
- **Protezione degli Occhi:** Indossa occhiali protettivi se necessario durante l'uso.
- **Controllo della Stabilità:** Assicurati che il supporto del prodotto sia stabile prima dell'uso.
- **Uso da Parte di Minori:** Questo prodotto non è adatto per l'uso da parte di minori senza supervisione adulta.

## Istruzioni per l'Installazione e l'Uso

### 1. Installazione:

- Monta il prodotto su un supporto stabile e sicuro.
- Assicurati che il tubo principale da 34 mm sia ben fissato.
- Verifica che l'ottica sia correttamente allineata prima dell'uso.

### 2. Uso:

- Regola il campo di visione in base alle tue esigenze, utilizzando il range di ingrandimento da 3 a 20x.
- Utilizza il reticolo illuminato in condizioni di scarsa luminosità.
- Effettua le regolazioni di parallasse da circa 25 m all'infinito per una visione ottimale.
- Mantieni una distanza oculare di circa 90 mm per un comfort ottimale durante la visione.

## Istruzioni per lo Smaltimento

- **Smaltimento Responsabile:** Segui le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettronici.
- **Riciclaggio:** Se possibile, ricicla il prodotto o le sue parti secondo le linee guida locali.
- **Non Gettare nei Rifiuti Normali:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici.

## **Informazioni di Contatto per Ulteriore Supporto**

Per domande sulla sicurezza e sull'uso del prodotto, consulta il punto di contatto nell'UE indicato nel manuale del prodotto o sul sito web del produttore.

Seguendo queste linee guida, puoi garantire un uso sicuro e responsabile del 3-20x50 PM II Ultra Short. Grazie per la tua attenzione e buon utilizzo!

# Brukerhåndbok for 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av 3-20x50 PM II Ultra Short fra Schmidt og Bender. Dette riflesiktet er designet for å gi utmerket optisk klarhet og ytelse over mellomlange til lange avstander. For å sikre trygg og effektiv bruk av produktet, vennligst les og følg retningslinjene i denne håndboken.

## Generelle sikkerhetsretningslinjer

- Sørg for at produktet er i god stand før bruk.
- Oppbevar alltid riflesiktet utilgjengelig for barn og sårbare grupper.
- Unngå å bruke riflesiktet under ugunstige værforhold, som kraftig regn eller tåke.
- Kontroller jevnlig for skader eller slitasje som kan påvirke sikkerheten.
- Bruk alltid sikkerhetsutstyr som hørselsvern og vernebriller når du bruker våpen.

## Spesifikke sikkerhetstiltak for bruk

- Unngå å se direkte inn i solen gjennom riflesiktet, da dette kan skade øynene.
- Hold alltid våpenet rettet i en sikker retning.
- Sørg for at riflesiktet er korrekt montert før bruk for å unngå uhell.
- Vær oppmerksom på omgivelsene dine og identifiser potensielle farer før du avfyrrer.
- Bruk kun det anbefalte monteringsutstyret for å sikre stabilitet.

## Instruksjoner for installasjon og bruk

### Montering av riflesiktet

1. **Velg monteringsplaten:** Velg en passende monteringsplate for ditt våpen.
2. **Fest riflesiktet:** Plasser riflesiktet på monteringsplaten og stram festeskruene jevnt.
3. **Kontroller justeringen:** Sørg for at riflesiktet er i vater og justert for nøyaktighet.

### Bruk av riflesiktet

1. **Juster øyeavstand:** Sørg for at øyeavstanden er komfortabel for å unngå skade ved avfyring.
2. **Stille inn forstørrelse:** Juster forstørrelsen fra 3x til 20x avhengig av avstanden til målet.
3. **Parallaxjustering:** Juster parallaxen for nøyaktighet ved avstander fra 25 m til uendelig.
4. **Bruk av retikkel:** Slå på det opplyste retikkelsystemet for bedre synlighet under dårlige lysforhold.

## Avfallsinstruksjoner

- Følg lokale retningslinjer for avfallshåndtering når du skal kaste uønskede eller skadde produkter.
- Ikke kast elektroniske komponenter i vanlig husholdningsavfall. Sjekk for resirkuleringsalternativer i ditt område.

## Kontaktinformasjon for videre støtte

For spørsmål om sikkerhet eller bruk av produktet, vennligst kontakt forhandleren eller produsenten direkte. De vil kunne gi deg den nødvendige hjelpen og informasjonen.

Ved å følge disse retningslinjene kan du sikre en trygg og effektiv opplevelse med ditt 3-20x50 PM II Ultra Short riflesikte. Takk for at du valgte Schmidt og Bender!

# Instrukcja Bezpieczeństwa dla Lunety 3-20x50 PM II Ultra Short

## Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup lunety 3-20x50 PM II Ultra Short od Schmidt i Bender. Niniejsza instrukcja ma na celu zapewnienie bezpiecznego użytkowania produktu oraz spełnienia wymogów regulacji dotyczących ogólnego bezpieczeństwa produktów w Unii Europejskiej (EU GPSR). Prosimy o uważne zapoznanie się z poniższymi informacjami.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Upewnij się, że luneta jest używana zgodnie z jej przeznaczeniem, aby zminimalizować ryzyko uszkodzeń i obrażeń.
- Przechowuj lunetę w suchym i bezpiecznym miejscu, z dala od dzieci i osób nieupoważnionych.
- Regularnie sprawdzaj lunetę pod kątem uszkodzeń lub zużycia, aby zapewnić jej prawidłowe działanie.
- Zgłaszaj wszelkie niebezpieczne produkty lub incydenty odpowiednim organom.

## Szczególne środki ostrożności przy użyciu

- Nie używaj lunety w warunkach, które mogą prowadzić do jej uszkodzenia, takich jak ekstremalne temperatury, wilgotność czy działanie chemikaliów.
- Zawsze używaj lunety w odpowiednich warunkach oświetleniowych, aby uniknąć zmęczenia wzroku.
- Upewnij się, że luneta jest prawidłowo zamocowana na broni, aby uniknąć jej przypadkowego usunięcia podczas użycia.
- Nie patrz bezpośrednio w słońce przez lunetę, ponieważ może to prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.
- Zachowaj ostrożność podczas transportu lunety, aby uniknąć jej uszkodzenia.

## Instrukcje dotyczące instalacji i użytkowania

### Instalacja

#### 1. Przygotowanie miejsca montażu:

- Upewnij się, że miejsce, w którym zamontujesz lunetę, jest czyste i suche.

#### 2. Montaż lunety:

- Użyj odpowiednich mocowań, aby zamocować lunetę na broni.
- Sprawdź, czy luneta jest stabilnie zamocowana, aby uniknąć jej przemieszczenia podczas strzelania.

#### 3. Regulacja:

- Skorzystaj z regulacji paralaksy i turrety, aby dostosować lunetę do swoich potrzeb.

### Użytkowanie

- Używaj lunety zgodnie z jej przeznaczeniem, aby uzyskać najlepsze wyniki.
- Utrzymuj lunetę w czystości, regularnie czyszcząc soczewki z kurzu i zanieczyszczeń.
- W przypadku problemów z użytkowaniem, zapoznaj się z instrukcją obsługi lub skontaktuj się z profesjonalistą.

## **Instrukcje dotyczące utylizacji**

- Utylizuj opakowanie i wszelkie materiały pomocnicze zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów.
- Nie wyrzucaj lunety do zwykłego kosza na śmieci. Skontaktuj się z lokalnym punktem zbiórki odpadów elektronicznych, aby dowiedzieć się, jak prawidłowo utylizować nieużywane lub uszkodzone urządzenia.

## **Informacje kontaktowe w celu uzyskania dalszego wsparcia**

Dla wszelkich pytań dotyczących bezpieczeństwa lub użytkowania produktu, prosimy o kontakt z odpowiednim punktem wsparcia w Unii Europejskiej.

Pamiętaj, że bezpieczeństwo Twoje i innych użytkowników jest najważniejsze. Stosując się do powyższych wskazówek, możesz cieszyć się pełnym potencjałem lunety 3-20x50 PM II Ultra Short w sposób bezpieczny i odpowiedzialny.

# Käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet

## Johdanto

Tervetuloa 3–20x50 PM II Ultra Short kiikaritähäimen käyttöohjeeseen. Tämä opas tarjoaa tärkeitä turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Lue tämä opas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

## Yleiset turvallisuusohjeet

- Varmista, että tuote on tarkoitettu vain aikuisille käyttäjille. Älä anna lasten käyttää tätä tuotetta ilman valvontaa.
- Käytä kiikaritähäintä vain laillisesti ja vastuullisesti.
- Tarkista tuote säännöllisesti vaurioiden varalta. Älä käytä vaurioitunutta tai viallista tuotetta.
- Säilytä tuote kuivassa ja turvallisessa paikassa, poissa kosteudelta ja äärimmäisiltä lämpötiloilta.
- Vältä tuotteen altistamista äärimmäisille iskuille tai pudotuksille, jotka voivat vahingoittaa optiikkaa tai mekaanisia osia.

## Erityiset turvallisuusohjeet käytössä

- Käytä aina kiikaritähäintä suojalasien kanssa, erityisesti ampuma tai metsästystilanteissa.
- Älä koskaan katso suoraan auringonvaloon kiikaritähäimen läpi, sillä se voi vahingoittaa silmiäsi.
- Varmista, että kiikaritähäin on kunnolla kiinnitetty aseeseen ennen käyttöä.
- Huomioi ympäristösi ja varmista, että ampumapaikka on turvallinen.
- Käytä kiikaritähäintä vain hyväksytyissä ampumaalueissa.

## Asennus ja käyttöohjeet

### 1. Asennus

- Varmista, että ase on tyhjennetty ja ei ole patruunoita.
- Kiinnitä kiikaritähäin tukevasti aseeseen valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Tarkista, että kiikaritähäin on suora ja oikein kohdistettu.

### 2. Käyttö

- Säädä suurennus ja parallax ennen ampumista varmistaaksesi tarkkuuden.
- Käytä kiikaritähäimen valaistusominaisuuksia vain tarvittaessa, erityisesti hämärässä.
- Tarkista säännöllisesti kiikaritähäimen asetukset ja varmista, että ne ovat haluamallasi tasolla.

## Hävittämisohejet

- Hävitä tuote paikallisten määräysten ja ohjeiden mukaisesti.
- Älä heitä tuotetta tavallisiin roskikseen, erityisesti akkujen tai sähkökomponenttien osalta.
- Ota yhteys paikallisiin jätehuolto palveluihin saadaksesi ohjeita turvallisesta hävittämisestä.

## Lisätietojen tukeminen

- Mikäli sinulla on kysymyksiä tai tarvitset lisätietoja tuotteesta, ota yhteyttä valmistajaan tai myyjään.
- Tarkista säännöllisesti EU:n Safety Gate alustalta mahdolliset tuotteen takaisinvetotiedotteet.

## **Yhteenveto**

3-20x50 PM II Ultra Short kiikaritähntäin on suunniteltu tarjoamaan huipputason suorituskykyä ja optista laatua. Noudata yllä olevia turvallisuusohjeita ja käyttöohjeita varmistaaksesi turvallisen ja tehokkaan käytön. Kiitos, että valitsit tämän tuotteen!

# Säkerhetsinstruktioner för 3-20x50 PM II Ultra Short

## Introduktion

Tack för att du valt 3-20x50 PM II Ultra Short från Schmidt och Bender. Denna kompakt och kraftfulla gevärssikte är designad för att ge hög prestanda över medel till långa avstånd. För att säkerställa säker användning och optimal prestanda, vänligen följ dessa säkerhetsinstruktioner noggrant.

## Allmänna säkerhetsriktlinjer

- Använd alltid siktet i enlighet med tillverkarens anvisningar.
- Kontrollera att siktet är korrekt installerat innan användning.
- Håll siktet rent och fritt från skräp för att säkerställa optimal sikt.
- Förvara siktet på en säker plats, utom räckhåll för barn och djur.
- Kontrollera regelbundet siktets skick och funktionalitet.
- Rapportera osäkra produkter eller olyckor till myndigheterna.

## Specifika säkerhetsåtgärder för användning

- Använd alltid skyddsglasögon vid skjutning för att skydda ögonen.
- Kontrollera att omgivningen är säker innan du skjuter.
- Undvik att rikta siktet mot människor eller djur.
- Använd siktet endast på godkända skjutbanor eller i kontrollerade miljöer.
- Var medveten om och följ lokala lagar och bestämmelser kring användning av gevärssikten.

## Instruktioner för installation och användning

### 1. Installation av siktet:

- Montera siktet på en kompatibel gevärsmo­dell med hjälp av lämpliga monteringsfästen.
- Se till att siktet är ordentligt fastsatt och justerat för att undvika rörelse under användning.

### 2. Justering av siktet:

- Justera förstoringen genom att vrida på zoomringen enligt önskad förstoring.
- Använd höjd och vindjusteringarna för att kalibrera siktet för exakt träff.

### 3. Användning av siktet:

- Titta genom okularet och justera ögonavståndet för att säkerställa en klar bild.
- Använd den belysta riktmedlet för att underlätta skjutning i svagt ljus.
- Tänk på att alltid kontrollera siktesinställningarna innan skjutning.

## Avfallsanvisningar

- Kasta inte siktet eller dess delar i hushållsavfallet.
- Följ lokala riktlinjer för avfallshantering av elektroniska produkter och optiska enheter.
- Kontakta lokala myndigheter för information om korrekt avfallshantering.

## **Kontaktinformation för vidare stöd**

För frågor eller ytterligare information, vänligen kontakta tillverkaren eller återförsäljaren där produkten köptes. Se till att ha produktens modellnummer och inköpsinformation tillgänglig för snabb hjälp.

Tack för att du följer dessa säkerhetsinstruktioner. Genom att använda siktet på rätt sätt kan du maximera både säkerhet och prestanda.

# Bezpečnostní pokyny pro používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short

## Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili puškohled 3-20x50 PM II Ultra Short od společnosti Schmidt and Bender. Tento dokument obsahuje důležité informace o bezpečném používání a údržbě vašeho puškohledu. Prosím, pečlivě si přečtěte všechny pokyny, abyste zajistili bezpečnost svou i ostatních.

## Obecné bezpečnostní pokyny

- Vždy dodržujte místní zákony a předpisy týkající se používání puškohledů a střelných zbraní.
- Zajistěte, aby byl puškohled používán pouze osobami, které mají potřebné znalosti a zkušenosti.
- Nikdy nesměřujte puškohled na někoho jiného a vždy mějte zbraň zaměřenou na bezpečné místo.
- Udržujte puškohled v suchu a čistotě, aby se předešlo poškození optiky.
- Pravidelně kontrolujte puškohled na známky opotřebení nebo poškození.

## Specifické bezpečnostní opatření při používání

- Před použitím puškohledu se ujistěte, že je správně namontován na zbrani.
- Při nastavování puškohledu se vyhněte jakémukoli pohybu zbraně, dokud není puškohled bezpečně upevněn.
- Používejte puškohled pouze v podmínkách, které odpovídají jeho specifikacím (např. osvětlení a vzdálenosti).
- Při střelbě dodržujte doporučenou vzdálenost od cíle a ujistěte se, že za cílem není žádná překážka.

## Pokyny pro instalaci a používání

### 1. Instalace

- Ujistěte se, že máte všechny potřebné nástroje a příslušenství pro montáž puškohledu.
- Nasadte puškohled na 34 mm montážní základnu.
- Ujistěte se, že je puškohled pevně a správně upevněn.
- Nastavte puškohled do požadované pozice pro optimální ergonomii a pohodlí.

### 2. Používání

- Před použitím nastavte zvětšení na požadovanou hodnotu (3-20x).
- Upravte paralaxu podle vzdálenosti k cíli (od cca 25 m do nekonečna).
- Při střelbě se ujistěte, že máte správnou vzdálenost očí (cca 90 mm) od okuláru.
- Sledujte výstupní pupilu (cca 11.4-2.5 mm) pro optimální viditelnost.

## Pokyny pro likvidaci

- Po skončení životnosti puškohledu se ujistěte, že je likvidován v souladu s místními předpisy o odpadech.
- Optické prvky a elektronické součásti by měly být recyklovány tam, kde je to možné.
- Nikdy nevyhazujte puškohled do běžného odpadu.

## Kontaktní informace pro další podporu

Pokud máte dotazy nebo potřebujete další informace, obraťte se na místní prodejce nebo výrobce. Ujistěte se, že máte k dispozici všechny relevantní informace o produktu, včetně modelu a sériového čísla.

Tento dokument byl vytvořen v souladu s nařízením EU o obecné bezpečnosti produktů (GPSR) a měl by poskytnout uživatelům jasné a srozumitelné pokyny pro bezpečné používání puškohledu 3-20x50 PM II Ultra Short. Dodržováním těchto pokynů zajistíte bezpečnost svou i ostatních.